

index



A

Accessoires 69, 90, 111
 Aéroport
Aéroport international Macdonald-Cartier d'Ottawa 122
 Alimentation 57, 68, 88, 90, 110, 111, 119
 Antiquités 88
 Appartements 124
 Arboretum 74
 Argent 133
 Art 119
 Artisanat 46, 89, 111, 119
 ArtsPark 145
 Auberge de jeunesse 124
 Autocar 122
 Avion 122
 Aylmer 102

B

Bal de Neige 144
 Bal de Neige au parc Jacques-Cartier 144
 Bambini 50
 Banques 134

Bars et boîtes de nuit 134

ALÉA 107
Bistro L'Autre Oeil 109
Café Aux 4 Jéudis 107
Chez Lucien 68
Earl of Sussex 68
Gainsbourg 108
Hintonburg Public House 87
Hooch Bourbon Lounge 68
Les Brasseurs du Temps 108

Le Troquet 108
Maxwell's 55
Mill St. Brew Pub 45
Pints & Quarts 77
Pub Italia 55
Shanghai Restaurant 55
Soif - Bar à vin 108
The Laff 68
The Manx Pub 55
The Moonroom 56
The Rainbow Bistro 68
Trio 88
 Basilique-cathédrale Notre-Dame d'Ottawa 62
 Bateau 132
 Belvédère Champlain 112
 Bibliothèque du Parlement 36
 Bibliothèque et Archives Canada 41
 Bières 142
 Bijouterie 89
 Blacksheep 118
 ByTowne Cinema 68
 ByWard Market 58, 63

C

Cabaret La Basoche 110
 Cadeaux 69
 Canal Rideau 58
 Capital Pride 147
 Casino du Lac-Leamy 101
 Caverne Lusk 113
 Centre culturel du Vieux-Aylmer 103, 110
 Centre d'exposition l'Imagier 110
 Centre national des Arts 43, 46

Centres commerciaux 46, 69
 Centretown 47
 Cérémonies du crépuscule canadien 146
 Change 134
 Chapelle du Souvenir 36
 Château Laurier 59
 Chaussures 69, 77, 89, 111
 Chelsea 113
 Chinatown 47, 50
 Christ Church Cathedral 42
 Chutes Coulonge, parc des 105
 City Centre 78
 Climat 134
 Colline du Parlement 33
 Concerts du Carillon 37
 Cour suprême du Canada 39
 Couteaux 77
 Covoiturage 124

D

Décalage horaire 135
 Décoration 56
 Diefenbunker, Musée canadien de la
 Guerre froide 95
 Disques 57
 Domaine Mackenzie-King 113

E

Éco-Odyssée 117
 Édifice de la Banque de Nouvelle-
 Écosse 43
 Édifice de la Banque du Canada 39
 Édifice de la Confédération 39
 Édifice de l'Est 37
 Édifice du Centre 33
 Édifice Langevin 37
 Édifice Sir John A. Macdonald 39
 Église Saint-François-d'Assise 79
 Église Saint-François-de-Sales 96
 Électricité 136
 Elgin Street 47

Elmdale House 82
 Espace René-Provost 109

F

Festival canadien des tulipes 145
 Festival de montgolfières de
 Gatineau 147

Festivals et événements 144

ArtsPark 145
Bal de Neige 144
Bal de Neige au parc Jacques-Cartier 144
Capital Pride 147
Cérémonies du crépuscule canadien 146
Festival canadien des tulipes 145
Festival de montgolfières de Gatineau 147
Fête du Canada 146
Grands feux du Casino du Lac-Leamy 147
New Art Festival 146
Ottawa Folk Festival 147
Ottawa Jazz Festival 146
Ontariens en fête (Fête nationale du Québec) 145
Westfest 145
 Flamme du Centenaire 36
 Food trucks 139
 Formalités d'entrée 122
 Fort-Coulonge 104

G

Galleries d'art 88, 90, 111, 118
 Gatineau 96
 Glebe Community Centre 71
 Grands feux du Casino du Lac-Leamy 147
 Great Canadian Theatre Company 88

H

Haute-Ville 32
Hébergement 124
Albert at Bay 125
Albert House Inn 125
Auberge HI - Ottawa Jail 124
Auberge King Edward B&B 126
Auberge Old Chelsea B&B 129

Hébergement (suite)

Auberge Un pied à terre 128
 Aux Berges des Outaouais 128
 Best Western Plus Gatineau-Ottawa 128
 Fairmont Château Laurier 127
 Hilton Lac-Leamy 129
 La Grange 129
 Les Trois Érables 129
 Lord Elgin Hotel 126
 Moulin Wakefield 129
 Novotel 127
 Sheraton Ottawa Hotel 126
 Swiss Hotel 127
 Université d'Ottawa 126
 Westin 127
 Heures d'ouverture 136
 Hintonburg 78, 79
 Hintonburg Community Centre 82
 Hull 97

I

Irving Greenberg Theatre Centre 88

J

Jardin écologique Fletcher 74
 Jouets 77
 Jours fériés 136

K

Kaffé 1870 118
 Kiosque d'information de la capitale 38

L

Lac Dow 74
 Lieu historique national de la Maison
 Laurier 64
 Lieu historique national de l'Édifice-
 Central 43
 Lieu historique national du Canal-
 Rideau 59
 Little Italy 47, 50
 Livres 56, 57, 69

M

Maison de la culture de Gatineau/salle
 Odyssée 109
 Maison de Thé Chelsea Tea House 116
 Maison du citoyen 100
 Maison du tourisme de l'Outaouais 100
 Maison-Laurier, Lieu historique national
 de la 64
 Marché By 63
 Marché Old Chelsea Market 114
 Marché Vieux Hull (MVH) 101
 Matériel de plein air 91
 Memorial Buildings 40
 Monnaie 133
 Monnaie royale canadienne 63
 Mosaika 37
 Mouton Noir 118
 Musée Bytown 32
 Musée canadien de la guerre 41
 Musée canadien de la nature 47
 Musée canadien de l'histoire 97
 Musée canadien des enfants 97
 Musée de l'agriculture et de l'alimentation
 du Canada 75
 Musée de l'Auberge Symmes 102
 Musée de l'aviation et de l'espace du
 Canada 93
 Musée des beaux-arts du Canada 59
 Muséoparc Vanier Museopark 94

N

Nectar Fine Teas 83
 New Art Festival 146
 Nordik Spa-Nature, Le 116

O

Old Nepean Town Hall 84
 Ottawa Folk Festival 147
 Ottawa Jazz Festival 146
 Outaouais en fête (fête nationale du

Québec) 145
Outaouais, les 62

P

Palais de justice, ancien 103
Parc de la Confédération 44
Parc de la Gatineau 112
Parc de L'imaginaire, Le 110
Parc de Rockcliffe 93
Parc des Cèdres 103
Parc des Chutes Coulonge 105
Parc des Commissaires 74
Parc écologique du Lac-Leamy 102
Parc Hog's Back 94
Parc Lansdowne 71
Parkdale Market and Park 82
Passeports 122
Petit Chicago, Le 109
Pirate Adventures 94
Pont couvert Félix-Gabriel-Marchand 104
Pont Gendron 116
Portail de style impérial 50
Pourboire 137
Presse écrite 137

R

Relève de la garde 37
Renseignements touristiques 137
Résidence officielle du premier ministre
du Canada 92

Restaurants 137

8 Lock's Flat 66
327 Wine Bar 52
Absinthe 85
Allium 86
Amazonas 107
Atelier 55
A Thing for Chocolate 84
Baccara 107
Baker Street Café 86
Banco Bistro 107

Beckta Dining & Wine 53
Biscotti et Cie 117
Bistro Boréal 106
Bistro Chez Éric 118
Bistro CoqLicorne 105
Bite This 87
Black Lane Café 85
Bridgehead Roastery 54
Brothers Beer Bistro 66
Brown Bag Lunch 51
Café Morala 76
Carmello's Italian Restaurant 44
C'est Japon À Suisha 45
Clover 45
Courtyard 67
D'Arcy McGee's Irish Pub 44
Das Lokal 66
Edgar 105
El Camino 52
Elgin Street Diner 51
Elmdale Oyster House and Tavern 86
Erling's Variety 76
Flapjack's Pancake Shack 75
Fraser Café 95
Gezellig 87
GY 106
Haru Izakaya 105
Haveli 65
Hintonburger 85
Hung Sum Restaurant 53
Hy's Steakhouse 45
Kettleman's Bagel Co. 75
La Belle Verte 105
La Bottega Nicastro 65
L'Arôme 107
Le BBQ Shop 105
Le Bistro Forain 106
Le Café 45
Le Hibou 117
Les Fougères 117
Les Vilains Garçons 106
Le Tartuffe 107
L'Orée du Bois 117
MeNa 55
Murray Street 67

Restaurants (suite)

OZ Kafe 52
Piccolo Grande 65
Play Food & Wine 67
Pressed 51
Restaurant Muse 118
Sanguiccio Deli-Cafe 54
Santé 67
Sausage Kitchen 65
{Segue} 77
Sidedoor Contemporary Kitchen & Bar 67
Slice & Co. 52
So Good 54
Supply and Demand 86
SuzuQ 84
Tennessy Willems 85
The Albion Rooms 67
The Cupcake Lounge 65
The Ministry of Coffee 51
The Rex 54
The Urban Pear 77
The Village House 118
The Wellington Gastropub 86
The Whalesbone Oyster House 53
Town 53
two six {ate} 55
Union 613 53
Wild Oat Bakery & Cafe 76
Wilf & Ada's 52
ZaZaZa Pizza With Pizazz 76
 Revues 56
 Rideau Hall 92

S

Salle Jean-Després 109
 Santé 138
 Sécurité 140
 Services financiers 133
 Shaw Centre 64
 Soins corporels 57
 Souvenirs 69
 Sparks Street 42, 46
 Spiritueux 142

Sports professionnels 140
 St. Andrew Presbyterian Church 40

T

Taux de change 133
 Taxes 140
 Taxi 131
 TD Place 71
 Télécommunications 141
 Terry Fox, statue de 38
 Théâtre de l'Île 109
 Théâtre du Casino du Lac-Leamy 109
 The Glebe 71
 Tissus 89
 Tour de la Paix 36
 Train 123
 Transports en commun 130

V

Vallée de la Gatineau 112
 Vélo 132
 Vêtements 57, 69, 90, 91, 111
 Vieux-Aylmer 103
 Vins 142
 Visas 122
 Visites guidées 142
 Visiteurs à mobilité réduite 143
 Voiture 123, 130

W

Wabano Centre for Aboriginal Health 94
 Wakefield 116
 Wellington Village 78
 Westboro 78, 84
 Westfest 145
 West Park Lanes Bowling 83
 Winston Square 84